



Distr.: Limited

22 July 1999

Russian

Original: English

**ТРЕТЬЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ИССЛЕДОВАНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА В МИРНЫХ
ЦЕЛЯХ**

Вена

19-30 июля 1999 года

Комитет II

Пункт 8 повестки дня

**Состояние развития космической науки и техники
и их прикладное применение**

Технический форум

Заключения и предложения Практикума по борьбе со стихийными бедствиями

1. Одним из мероприятий Технического форума в рамках третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III) стало проведение Практикума по борьбе со стихийными бедствиями, который был совместно организован Европейским космическим агентством и Национальным агентством по освоению космического пространства Японии. Этот Практикум дал возможность продемонстрировать важность и полезность применения космической техники для повышения эффективности мер по оказанию помощи и спасению в случае стихийных бедствий, которые принимаются соответствующими органами во всех регионах мира.

2. В ходе Практикума участники представили доклады, касающиеся применения спутников наблюдения Земли в целях мониторинга таких явлений, как лесные пожары, извержения вулканов, наводнения и ураганы. Они подчеркнули также важность других космических средств, включая телекоммуникационные спутники, которые содействуют оказанию чрезвычайной помощи в районах, пострадавших от стихийных бедствий. В заключение была представлена информация о проекте по оказанию помощи в борьбе со стихийными бедствиями, который осуществляется в рамках участия Комитета по спутникам наблюдения Земли в реализации более широкой инициативы, известной как Комплексная стратегия глобальных наблюдений.

3. После рассмотрения приобретенного в последние годы опыта в использовании спутников в рамках деятельности по борьбе со стихийными бедствиями и ослаблению их последствий все участники Практикума пришли к следующим заключениям:

а) обеспечиваемые спутниками услуги в области наблюдения Земли, связи, навигации и в других областях являются действенным средством для повышения эффективности мониторинга стихийных бедствий, борьбы с ними и ослабления их последствий во всем мире. Применение космической техники дает возможность уменьшить страдания населения и наносимый обществу ущерб;

б) учитывая трансграничный характер стихийных бедствий, следует расширять международное сотрудничество между операторами соответствующих космических систем и поставщиками получаемых от них данных в целях обеспечения качественных услуг для повышения эффективности спасательных мероприятий и оценки мер по восстановлению положения. Своевременное предоставление данных и услуг, обеспечиваемых космическими системами, рекомендуется считать одним из основных направлений такого сотрудничества.
